

Hinweis:

Um den vollen Funktionsumfang des Energiespeichers in der Lokomotive zu gewährleisten, muss am Decoder SUSI gemäß RCN-600 aktiviert sein. Dies ist mit dem PIKO PSD XP mit dem Wert 1 in CV 47 zu aktivieren.

To ensure the full functionality of the energy storage device in the locomotive, SUSI must be activated on the decoder in accordance with RCN-600. This can be activated on the PIKO PSD XP by setting the value to 1 in CV 47.

Pour garantir le bon fonctionnement du dispositif de stockage d'énergie dans la locomotive, SUSI doit être activé sur le décodeur conformément à la norme RCN-600. Cette fonction peut être activée sur le PIKO PSD XP en réglant la valeur sur 1 dans CV 47.

Aby energetický systém lokomotivy fungoval správně, je třeba SUSI aktivovat v dekodéru podle normy RCN-600. Tuto funkci lze aktivovat na PIKO PSD XP nastavením hodnoty CV 47 na 1.

Notizen:

EU-Konformitätserklärung
Hiermit erklärt die PIKO Spielwaren GmbH, dass das Produkt in seiner Konzeption und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den grundlegenden Sicherheits-, Gesundheits- und Kompatibilitätsanforderungen der genannten Richtlinien und Verordnungen entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
<https://www.piko.de/konform>

EU Declaration of Conformity
PIKO Spielwaren GmbH hereby declares that the product in its design and construction as well as in the version placed on the market by us complies with the basic safety, health and compatibility requirements of the directives and regulations mentioned. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following internet address: <https://www.piko.de/konform>

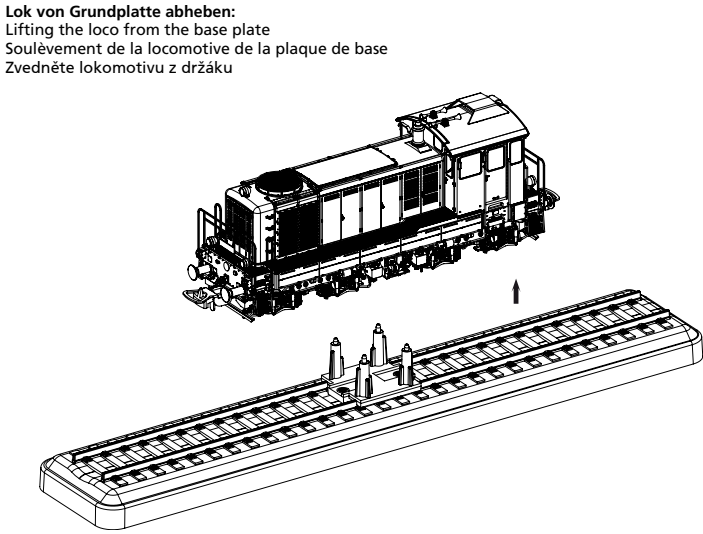


BEDIENUNGSANLEITUNG DIESELLOKOMOTIVE T445

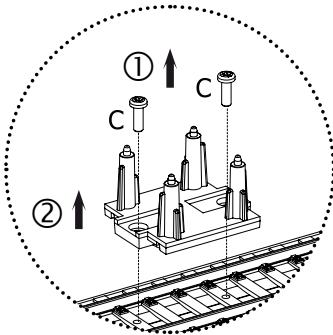
Instruction sheet for Diesel Locomotive T445

Provozní příručka dieselové lokomotivy T445

Wichtige Informationen sind in der Verpackung und in der Anleitung enthalten. Bitte bewahren Sie diese auf.



Lok von Grundplatte abheben:
Lifting the loco from the base plate
Soulèvement de la locomotive de la plaque de base
Zvedněte lokomotivu z drážku



Zum Abstellen der voll aufgerüsteten Lok (Vitrinenmodell) ist die Transportsicherung auf der Platte zu entfernen und aufzubewahren!

To keep the fully equipped loco (showcase model), the transport lock on the plate must be removed and stored!

Pour conserver la locomotive entièrement équipée (modèle vitrine), les verrous de transport de la plaque doivent être enlevés et rangés!

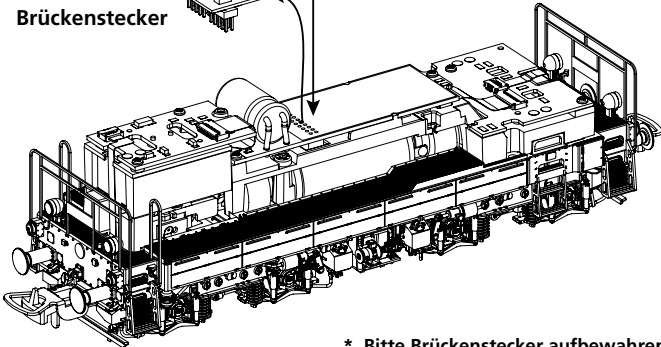
Pro zaparkování plně vybavené lokomotivy (výstavního modelu) je nutné odstranit z podlahy bezpečnostní zařízení potřebné pro přepravu a uschovat je!

Decodereinbau:
Installing Decoder
Installation du décodeur
Montáž dekodéru

Nicht enthalten!
Not included! /
Seulement inclus! /
Není obsaženo!

#56500 PSD XP

*
Brückenstecker



* Bitte Brückenstecker aufbewahren!
Please save the DC Bridge!
Conservez l'interface digitale!
Uschovejte prosím propojovací můstek.



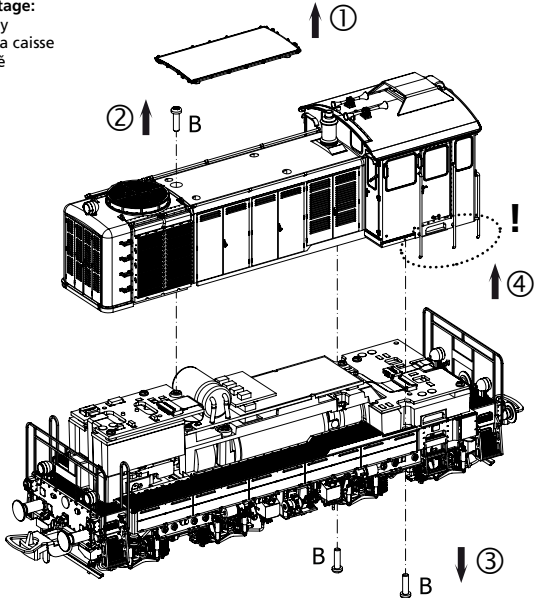
PluX22

52384 Gleichstrom DC

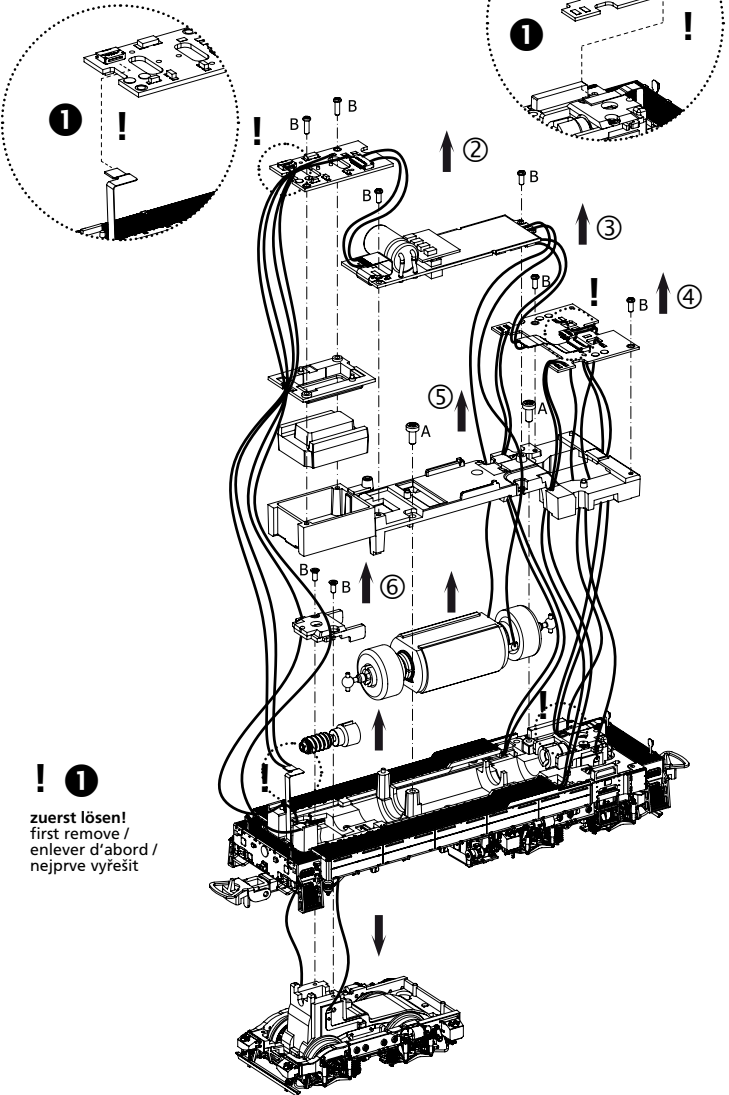
0-12 V ---

Pro digitální provoz modelu je nutné nainstalovat odpovídající dekodér!

Gehäusedemontage:
Body disassembly
Démontage de la caisse
Demontáž skříně

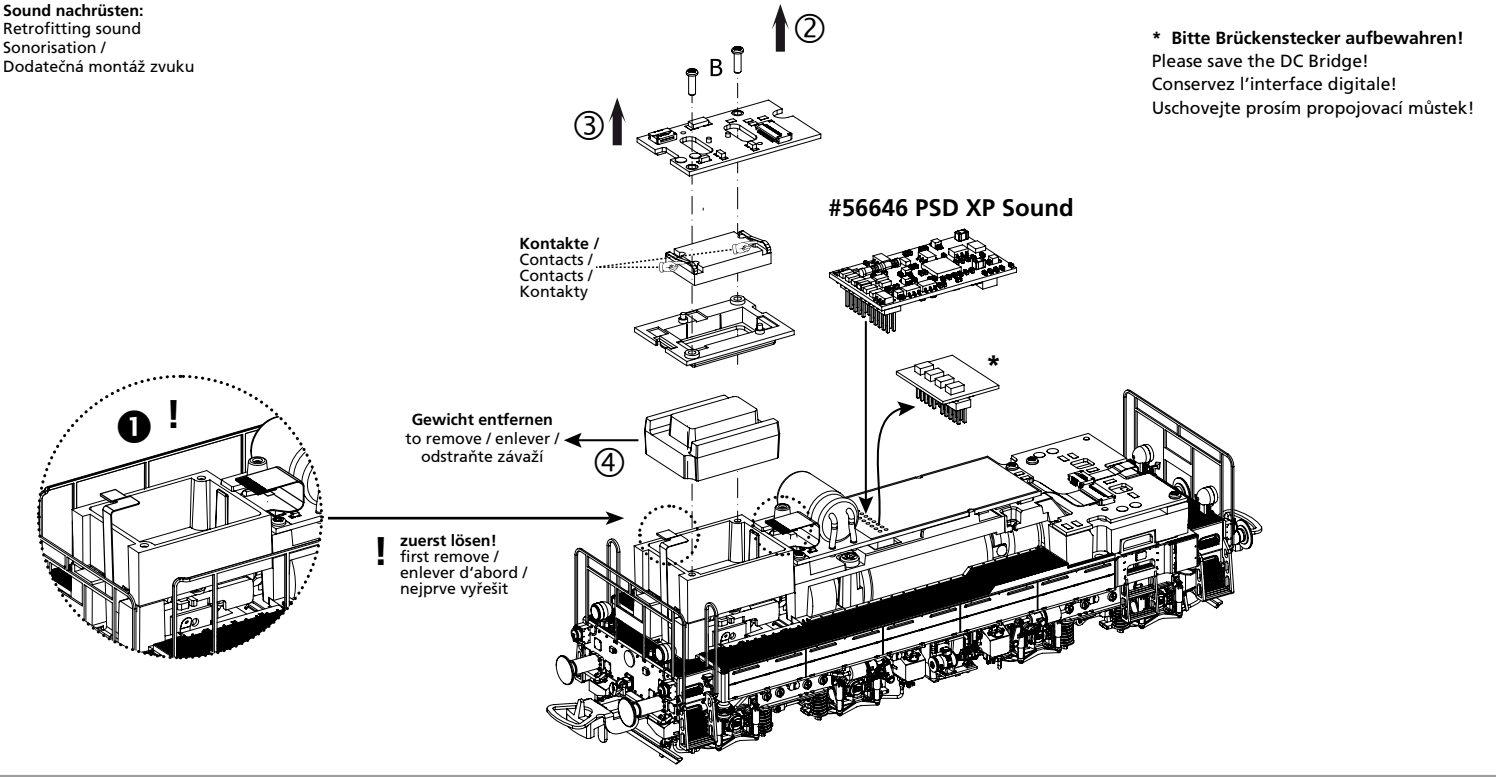


Leiterplatte + Motor ausbauen:
Remove main board+motor
Démonter la carte de circuit imprimé + moteur
Demontáž desky plošných spojů + motoru

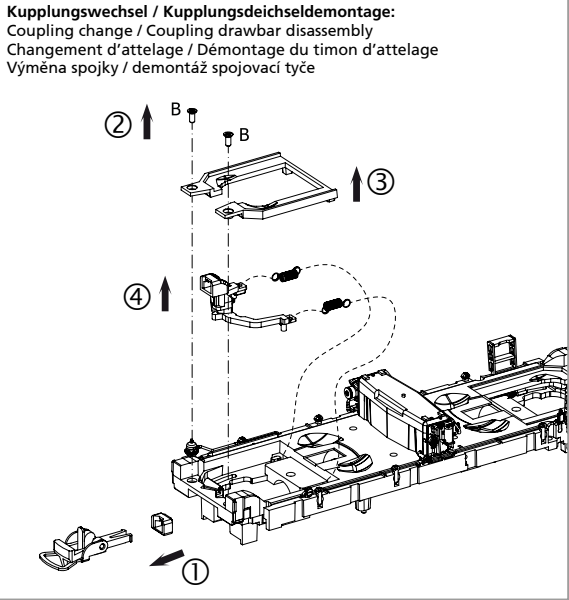


! 1
zuerst lösen!
first remove /
enlever d'abord /
nejprve vyřešit

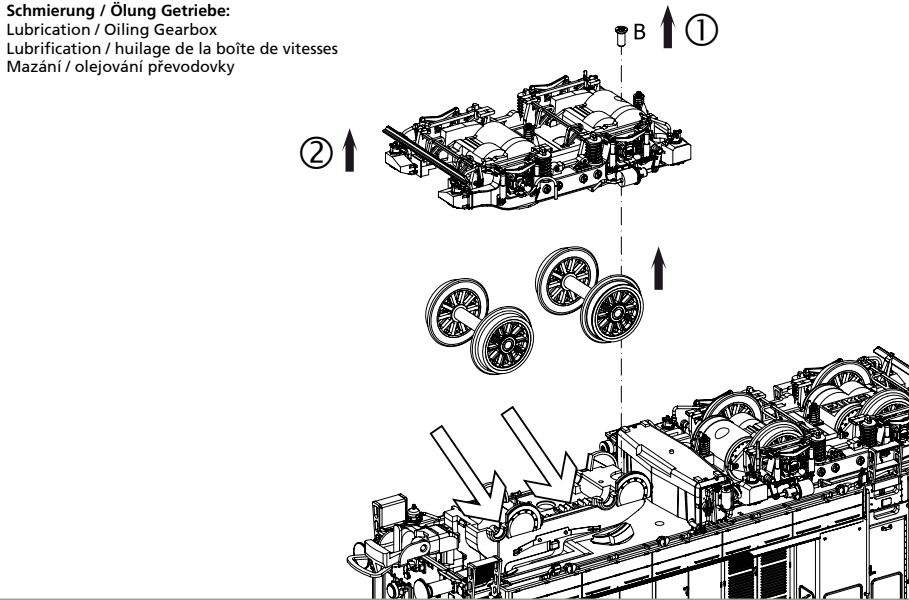
Sound nachrüsten:
Retrofitting sound
Sonorisation /
Dodatečná montáž zvuku



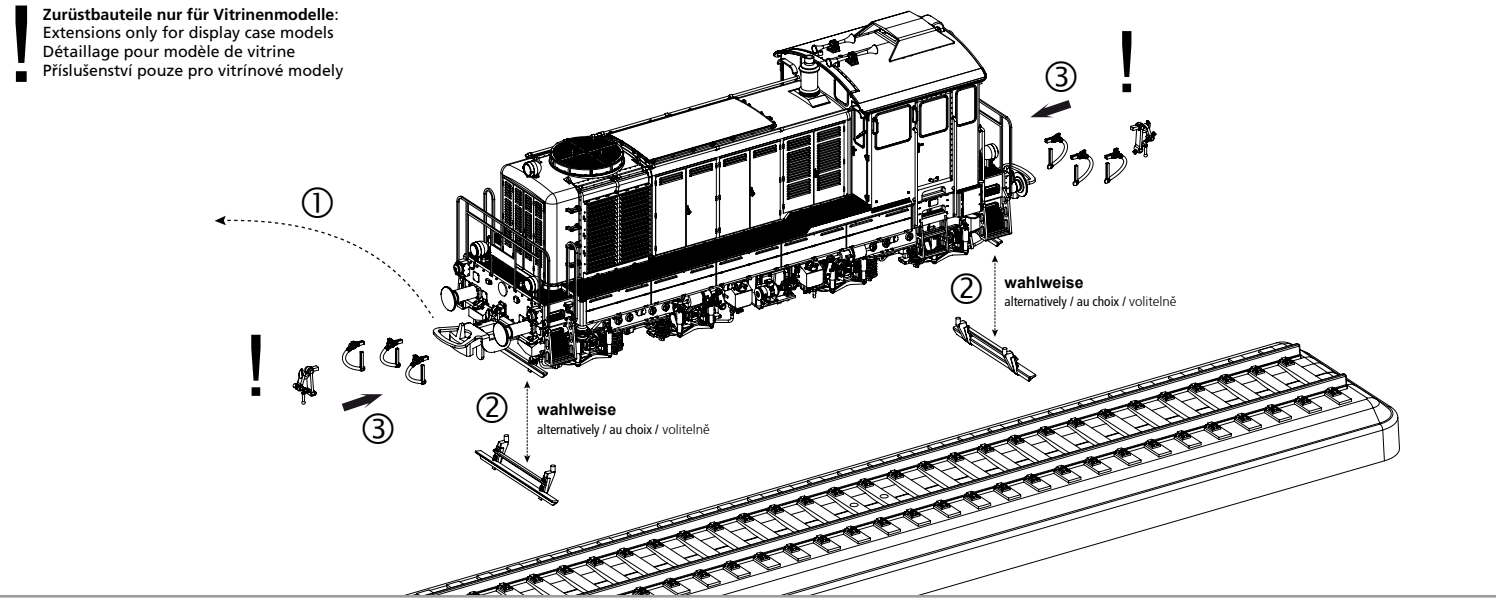
Kupplungswechsel / Kupplungsdeichseldemontage:
Coupling change / Coupling drawbar disassembly
Changement d'attelage / Démontage du timon d'attelage
Výměna spojky / demontáž spojovací tyče



Schmierung / Ölung Getriebe:
Lubrication / Oiling Gearbox
Lubrification / huilage de la boîte de vitesses
Mazání / olejování převodovky



Zurüstbauteile nur für Vitrinenmodelle:
Extensions only for display case models
Détaillage pour modèle de vitrine
Příslušenství pouze pro vitrinové modely



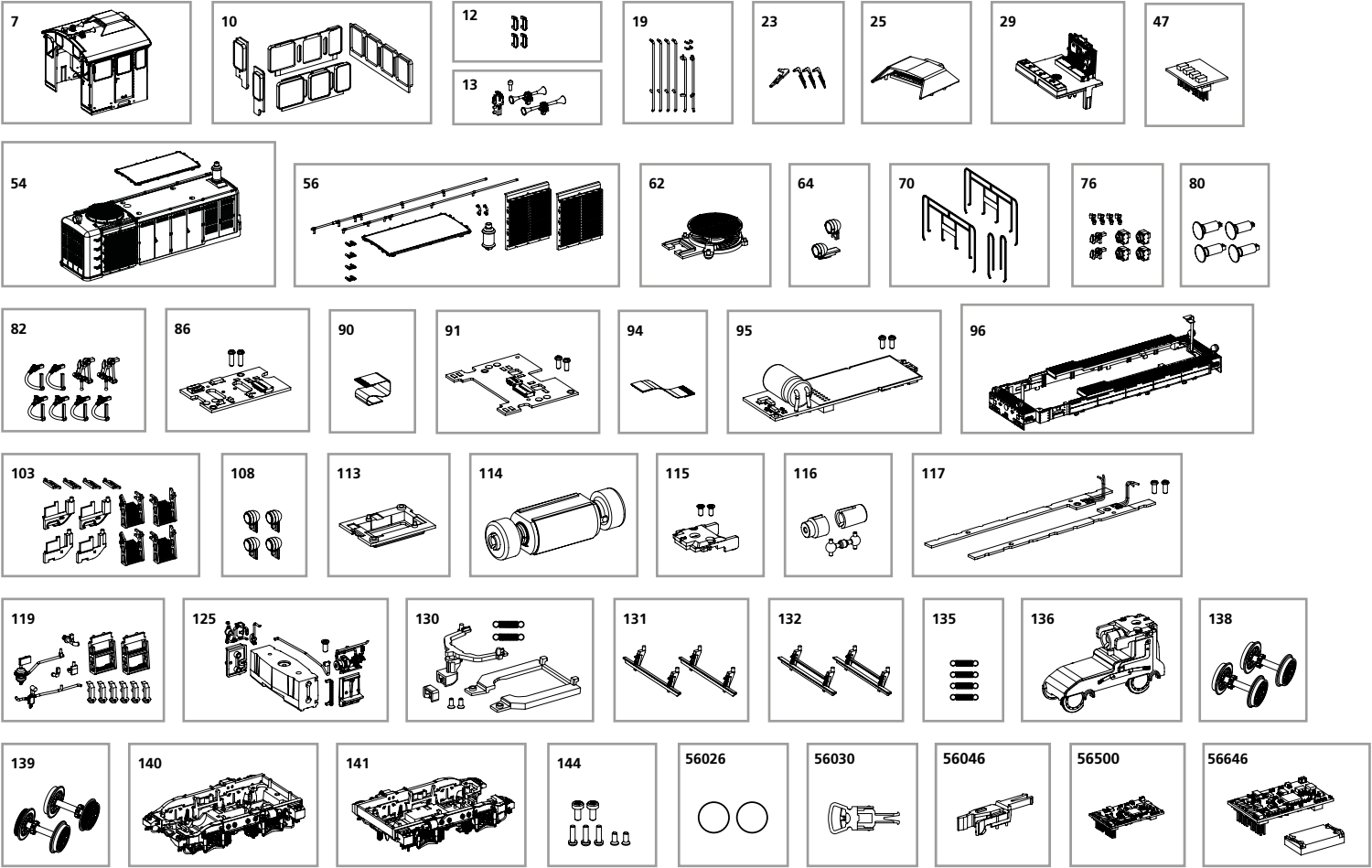
zu verwendende Schraubendreherarten /
Types of screwdrivers to use /
Types de tournevis à utiliser /
typy šroubováků, které je třeba použít

A = PH0
B = PH00 C = PH000

ERSATZTEILE DIESELLOKOMOTIVE T445

Spare parts for Diesel Locomotive T445 • Náhradní díly pro dieselovou lokomotivu T445

Bei Ersatzteilanforderung bitte immer die vollständige Ersatzteil-Nr. angeben • Please order the wanted spare part with the complete spare part item number.



Bezeichnung / Description	ET-Nr. / spare part N°	PG*
Führerhaus komplett (inkl. Soft PCB) / Driver's cab complete (incl. soft PCB)	52384-07	14
Fenster / Windows	52384-10	8
Windschutzscheiben / Windshields	52380-12	6
Anbauteile Führerhaus / Small parts for driver's cab	52384-13	8
Handgriffe Führerhaus / Handrails driver's cab	52384-19	9
Scheibenwischer / Wiper	52384-23	9
Klimagerät / Air conditioner	52384-25	8
Führerstand komplett / Driver's cab complete	52384-29	11
Brückenstecker / Strapping plug	96830A-47	8
Gehäuse komplett / Body complete	52384-54	13
Anbauteile Gehäuse / Small parts for body	52384-56	10
Lüftereinheit / Fan unit	52384-62	10
Lampe mit Lampeneinsatz (Gehäuse + Führerhaus) / Lamp with lamp insert (body + driver's cab)	52384-64	7
Geländer / Handrail	52384-70	11
Steckdosen, Kuppelhaken, Schilderhalter / Sockets, coupling hook, sign holders	52384-76	8
Puffer (4 Stück) / Buffer (4 pcs.)	52380-80	6
Kuppelhaken, Bremsschläuche / Coupling hook, brake hoses	52384-82	7
PCB Vorderseite / PCB front side	52384-86	11
Soft PCB Hauptplatine vorne / Soft PCB main board front	52380-90	10
PCB Rückseite / PCB rear side	52384-91	12
Soft PCB Hauptplatine hinten / Soft PCB main board rear	52380-94	9
Hauptplatine / Main PCB	52380-95	15
Umlauf mit Soft PCB und Lampen / Circulation w soft PCB + lamps	52384-96	12
Anbauteile Umlauf / Small parts for circulation	52384-103	10
Lampen mit Abdeckung und Lampeneinsatz (Umlauf) / Lamps with cover and lamp insert (circulation)	52384-108	10

Bezeichnung / Description	ET-Nr. / spare part N°	PG*
Lautsprecherhalter / Loudspeaker holder	52380-113	6
Motor komplett / Motor complete	52380-114	14
Getriebeklammer (Abdeckung Schnecke) / Buckle-gear box (worm cover)	52380-115	7
Kardanwelle + Buchsen / Cardan shaft + bushes	52380-116	7
PCB Fahrgestellbeleuchtung / PCB for bogie lighting	52384-117	12
Anbauteile Rahmen / Small parts chassis	52384-119	11
Tank mit Anbauteilen / Tank with small parts	52384-125	9
Kupplungsschacht mit Abdeckung / Coupling shaft with cover	52384-130	9
Schienenräumer offen (2 Stück) / Snow plow open (2 pcs.)	52384-131	8
Schienenräumer (2 Stück) / Snow plow (2 pcs.)	52384-132	8
Feder (4 Stück) / Spring (4 pcs.)	59520-135	6
Getriebeeinheit / Gear unit	52384-136	12
Radsatz mit Zahnrad (2 Stück) / Wheelset w gearwheel (2 pcs.)	52384-138	10
Radsatz mit Zahnrad und Haftreifen (2 Stück) / Wheelset w gearwheel + traction tires (2 pcs.)	52384-139	11
Drehgestell komplett mit Geschwindigkeitsmesser / Bogie complete with speedometer	52384-140	10
Drehgestell komplett / Bogie complete	52384-141	10
Schrauben (7tlg.) / Set of screws (set of 7)	52380-144	7
ET aus unserem Standard-Programm / Spare parts standard range		
Haftreifen (10 Stck.) / Traction tires (10 pcs.)	56026	
Kupplung (2 Stck.) / Coupling, complete (2 pcs.)	56030	
H0 PIKO Kurzkupplung (4 Stück) / H0 PIKO short Coupling (4 pcs.)	56046	
PIKO SmartDecoder XP PluX22 / PIKO SmartDecoder XP PluX22	56500	
PIKO SmartDecoder XP Sound / PIKO SmartDecoder XP Sound	56646	

*Preisgruppe *price category

Hinweis zur Reklamation eines Artikels:
Vielen Dank für Ihr Vertrauen in die PIKO Modelle. Wir hoffen, dass Sie mit dem Modell zufrieden sind und lange Freude daran haben. Sollten Sie dennoch Probleme mit Ihrem PIKO Produkt haben und wollen dieses reklamieren, bitten wir Sie, den unter www.piko-shop.de/de/widerruf hinterlegten Reklamationsschein auszufüllen und diesen dem reklamierten Artikel beizulegen.
Vielen Dank.

Complaint note:
Thank you for your trust in PIKO models. We hope that you are satisfied with the model and enjoy it for a long time. Should you nevertheless have problems with your PIKO product and wish to complain it, we ask you to fill in the complaint form, which you can find at www.piko-shop.de/en/widerruf, and enclose it with the complained item.
Thank you very much.